

*Avec tous nos meilleurs
vœux pour l'année
2009*

Réunion d'information et Conférence publique

12 janvier 2009
Centre Polyvalent Gaston Stein
19h30
Langues / Sprache : D et F

Calorifugeage
Die Wärmedämmung
(M. Offermann - Agence de l'Energie)

INVITATION

imprimé sur papier recyclé

NEWSLETTER 3
DEZEMBER 2008

3

Klima bündnis

Junglinster

ZESUMME FÜR E BESSERT KLIMA.

KLIMASCHUTZ IN DER GEMEINDE.

Liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger

Unsere Konferenz vom 12. November befasste sich mit den Resultaten der Energiebilanz, welche die Gemeinde in Auftrag gegeben hatte.

Sinn dieser Bestandsaufnahme war es zum einen den aktuellen Ausstoß an klimaschädigenden Gasen zu ermitteln und zum anderen Wege aufzuzeigen und Szenarien zu entwickeln, wie wir unser Klimaschutzziel – Einsparung von 10% des CO2 Ausstoßes innerhalb von 5 Jahren – erreichen wollen. Die Energiebilanz soll die politisch Verantwortlichen in ihrer Entscheidungsfindung unterstützen.

Für die Erstellung der Energiebilanz wurden hauptsächlich Daten aus den Jahren 2005 und 2006 (sowie die Resultate der Haushaltsumfrage) verwendet. Die Resultate wurden in 3 Bereichen zusammengefasst: Haushalte, gemeindeeigene Gebäude und Infrastrukturen sowie Handel und Industrie.

Nicht mit einfließen konnte der Transport sowie der Individualverkehr. Dies begründet sich damit, dass keine vollständigen Daten (gefährliche Kilometer usw.) zur Verfügung stehen und es noch keinen Konsensus darüber gibt, wie man diese Informationen in die Berechnungen einfügen sollte. Fakt ist und bleibt jedoch, dass der **PKW-Verkehr** einen nicht zu unterschätzenden Anteil am derzeitigen CO2-Ausstoß hat. In der Gemeinde Junglinster waren im Jahre 2005 nicht weniger als 3666 PKW angemeldet; bei einem mittleren Ausstoß von 174g/km ergibt dies einen jährlichen CO2-Ausstoß von ungefähr 10554 Tonnen.

Chers concitoyennes, chers concitoyens,

La conférence organisée le 12 novembre par le Klimabündnis avait pour objectif de présenter les résultats du bilan énergétique de notre commune.

Le but de cette étude, commandée par la commune de Junglinster, était de mesurer les émissions de gaz à effet de serre émis sur l'ensemble de la commune. Ces résultats vont aider les responsables politiques à développer des scénarios alternatifs et à opérer des choix essentiels afin de pouvoir atteindre l'objectif d'une réduction de 10% les émissions de CO2 dans les 5 ans à venir.

Ce bilan a été établi sur base des données énergétiques de 2005 et 2006 ainsi que sur les résultats de l'enquête des ménages de 2005. Les résultats ont été résumés en trois chapitres : les ménages, les bâtiments communaux et infrastructures ainsi que l'industrie et les commerces dans la commune.

Il a malheureusement été impossible d'y intégrer les paramètres relatifs au **transport** et à la mobilité individuelle. Ceci s'explique par le manque de données (kilomètres parcourus) et par le manque de consensus méthodologique sur l'intégration des données dans le modèle de calcul. Pourtant, le trafic routier représente une partie non négligeable des émissions de CO2. En 2005, il y avait 3666 véhicules immatriculés dans notre commune. En se basant sur une émission moyenne de 174 par véhicule, cela représente près de 10.554 tonnes de carbone émis par an!



Conférence sur le Bilan énergétique



Editeur responsable
Commune de Junglinster
Groupe de travail
"Klimabündnis"
Mike Hagen
klimabuendnis@junglinster.lu



MANIFESTATIONS VERANSTALTUNGEN

Energi-Spuer-Saison :

Réunion d'information /
Conférence sur le thème suivant :
Informationsversammlung /
Konferenz zum Thema :

3 décembre 2008 - 19:30
au Centre Culturel
Les appareils électro-ménagers
en collaboration avec des élèves
et un expert de
www.oekotopten.lu / Elektrische
Haushaltsgeräte in
Zusammenarbeit mit den
Schülern sowie einem
Fachmann von
www.oekotopten.lu

12 janvier 2009 - 19:30 au CP
Gaston Stein
Calorifugeage
Die Wärmedämmung
(M. Offermann - Agence de
l'Energie)

2 février 2009 - 19:30 au CP
Gaston Stein
Le chauffage / Die Heizung

27 janvier 2009 -19:30
Pièce de Théâtre « Un fou noir au
pays des blancs » de Pie
Tshibanda (en français)

www.tshibanda.be



L'ENGAGEMENT DE LA COMMUNE.

Fortsetzung von Seite 1

Für die **Beheizung** der Wohngebäude in der Gemeinde Junglinster wird bei ca. 90 % Heizöl verwendet (alleine oder in Kombination mit Solar- oder Holzanlagen). Nur 1% der Anlagen sind ausschließlich Holzfeuerungsanlagen, 5% verwenden Flüssiggas und 4% beziehen ihre Heizenergie aus Stromquellen.(Stand 2005). Da die CO2-Emissionsfaktoren für Heizöl und Flüssiggas fast identisch sind, hat man die 5% Flüssiggas dem Heizöl zugeschlagen und somit 95% der Heizungsanlagen in der Bilanz berücksichtigt.

Somit erhalten wir folgende Tabelle unserer CO2-Emissionen in Tonnen pro Jahr:

	Haushalte Ménages	Gemeinde Commune	Handel / Industrie Commerce / Industrie	Total
Strom / Electricité	9560	1589	22347	33496
Heizöl / Fuel	19081	879	-----	19960
Total	28641	2468	22347	53546

Um unser Klimaschutzziel zu erreichen, müssen wir also bis zum Jahre 2011 mindestens 5355 Tonnen an klimaschädlichen Gasen einsparen. Dies wird jedoch nur gelingen, wenn jeder sein Scherflein dazu beiträgt.

Eine genauere Analyse der energetischen Situation der Haushalte unserer Gemeinde zeigt, dass der durchschnittliche Stromverbrauch pro Haushalt deutlich über den landesüblichen Werten liegt. Derzeit verbraucht ein 2-3 Personen-Haushalt durchschnittlich 3500-3750 kWh Strom im Jahr, in der Gemeinde Junglinster liegt dieser Wert jedoch bei durchschnittlichen 5000 kWh pro Jahr. Man kann auf den ersten Blick erkennen, dass hier ein ungeheuer großes Einsparpotential liegt.

Die **gemeindeeigenen Gebäude** und Infrastrukturen wurden einzeln auf ihre Heiztechnik sowie auf den energetisch relevanten Zustand ihrer Gebäudehülle untersucht. Hierbei wurde eine umfassende Mängelliste erstellt. Anhand dieser Angaben erstellte der Schöffenrat in Zusammenarbeit mit dem technischem Dienst eine Prioritätenliste, die in den kommenden Jahren abgearbeitet wird. Auch werden alle Projekte und Neubauten der Gemeinde schon in der Planungsphase auf ihre Energieeffizienz überprüft und optimiert. So ist für das neue Gemeindedepot eine Holzhackschnitzelfeuerungsanlage und für

das neue Recyclingzentrum eine Biodiesel-Heizungsanlage (auf der Basis von Frittierölen) vorgesehen. Auch wird die Ölheizung des Schulzentrums Burglinster ausgebaut und durch ein Fernwärmenetz auf Holzhackschnitzelbasis (zusammen mit der „Maison Relais“) ersetzt.

Auch sind kleinere Wärmedämmungsarbeiten an verschiedenen Gebäuden (frühere Gemeindehaus Junglinster und Rodenbourg) vorgesehen.

Die Beleuchtung von Strassen und Plätzen ist ein weiteres Thema dieser Energiebilanz. Da das vorgeschlagene System zum Herunterfahren der Lichtintensität (Dimm-Verfahren) von Seiten der Strassenbauverwaltung

abgelehnt wurde, hat die Gemeinde Junglinster sich entschieden fortan bei Neueinrichtungen sowie beim Auswechseln der Leuchtstoffröhren von Strassenlampen auf effizientere Leuchtkörper zu

setzen.

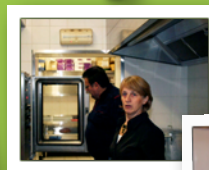
Eine weitere Massnahme zum Erreichen unseres Klimaschutzzieles ist das Umsatteln der Gemeinde auf „**grünen Strom**“. Die Gemeinde bezieht einen Teil ihres Stromes über „nova naturstrom“ und trägt somit zum Aufbau und der Entwicklung von erneuerbaren Energiequellen bei.

Auch plant die Gemeinde eine Reihe von Beihilfen um Privathaushalte beim Umrüsten ihrer Häuser finanziell zu unterstützen. Weitere

Informationen hierzu entnehmen Sie bitte einer nächsten Ausgabe der Klimabündnis-Newsletter.



FAIRE KAFFI



Grosser Erfolg bei unserem Fairtrade
Frühstück am 9 November in Eisenborn wo
um die 100 Leute teilgenommen haben.
Der Erlös von 500 € geht
an den CED im Togo.



suite de la page 1

Le **chauffage** des logements situés sur la commune de Junglinster se fait dans 90% des cas en recourant au fioul (seul ou en combinaison avec des systèmes



KLIMABÜNDNIS GEMENG

SOLIDARITÉ NORD-SUD : PROJET TOGO



UNE PARTIE DE L'EQUIPE QUI A PRÉPARÉ LE REPAS TOGOLAIS LORS DE LA FIESTA INTEGRAL.

Fiesta Integrale

Le groupe de travail du Klimabündnis a participé avec un stand de cuisine togolais à la Fiesta Integrale, fête multiculturelle organisé par la Commission de Etrangers à la date du 5 octobre. Avec l'aide de Robert de l'Astm et de l'ami Blaise on a préparé du DJINKOUME Kou

koklo, plat composé de pillons de poulet avec une sauces au beurre

de cacahouètes et des boulettes de semoule. La présence du stand a permis de sensibiliser les visiteurs aux liens qui existent entre la question du développement Nord-Sud et les préoccupations



sur l'évolution du climat. Une belle occasion pour lancer le programme Nord-Sud pour lequel la commune a choisi de soutenir le projet du CED au Togo.

complémentaires - solaires ou au bois). Seules 1 % des installations fonctionnent uniquement au bois, 5 % utilisent le gaz liquide et 4% utilisent l'électricité comme source d'énergie. Comme les émissions en CO2 du fioul et du gaz liquide sont presque identiques, on ne prendra en compte que 95% des installations de chauffage dans cet bilan (car le bilan CO2 du chauffage au bois et en électricité est neutre).

Sur base de ces informations, le tableau des émissions ci-dessous a été construit :

Pour atteindre nos objectifs, nous devons réduire nos émissions de gaz à effet de serre de 5.355 tonnes d'ici à l'année 2011. Ceci ne sera possible que si cet effort est porté par tous.

L'analyse détaillée de la situation énergétique de la commune montre que la consommation moyenne d'**électricité** par ménage est significativement plus élevée que la moyenne nationale. En moyenne nationale, un ménage de 2-3 personnes consomme de 3.500 à 3.750 KWh par année. Dans la commune de Junglinster, ce taux est en moyenne de 5.000 kWh par an. Il y a donc là un important potentiel d'économie d'énergie à réaliser dans ce domaine.

Les techniques d'isolation et de chauffage des **bâtiments appartenant à la commune** ont également été passés au crible. On a ainsi pu établir une liste exhaustive des problèmes à ce niveau. Sur base de cette liste, le Conseil Echevinal, en concertation avec le service technique, a établi une liste des travaux prioritaires pour les années à venir. De plus, tous les projets de nouvelles constructions et de rénovation

seront désormais soumis à une analyse critique en ce qui concerne leur consommation énergétique afin des les optimiser dès la planification. Par exemple, pour le nouveau dépôt communal, on prévoit un chauffage aux copeaux de bois et pour le nouveau Centre de recyclage un chauffage au bio-fioul (à base d'huile de friture usagée). De même, il est prévu de remplacer le chauffage à fioul de l'école de Bourglinster par un chauffage aux copeaux de bois et d'y relier également la « Maison Relais ». Il est prévu d'améliorer l'isolation thermique de plusieurs bâtiments comme les anciennes mairies de Junglinster et de Rodenbourg.

L'**illumination** des routes et des places est un autre sujet de ce bilan énergétique. Le système de diminution de l'intensité de l'éclairage (Dimmer) qui a été proposé dans le bilan a été refusé par l'administration des routes. La commune de Junglinster a donc décidé d'échanger au fur et à mesure les anciennes ampoules par des systèmes à haute efficacité.

Une autre mesure concerne le choix du **fournisseur d'électricité** de la commune. La commune a décidé de s'approvisionner avec de l'électricité verte auprès de « nova naturstrom », ce qui contribue à développer les sources d'énergie renouvelables.

La commune prévoit de **soutenir la rénovation énergétique** des habitations privées par des **aides et des subventions**. Des informations détaillées seront publiées dans une prochaine Klimanewsletter.